

## **Gui'ch barojp ni guxhaal San Pabl loj ree bén Corinto rliladx Jesucrist**

### *Rugajpdioz Pab bén Corinto rliladx ree Jesucrist*

<sup>1</sup> Naj Pab, Dios bacaabee naj gacan xi apóstol Jesucrist, në dux compniar ree Timoteo za' con naj. Naj cuca gui'ch guie par lëjt guial ma rliladx-idi xtiidx Dios luguiedx Corinto në los demazri ree bén riga' niz Acaya. <sup>2</sup> Dux Dad ree Dios con Dad Jesucrist güünle' lëjt yabe'cdxe tëë reeman luxdoodi.

### *Tarbajw ni gudëd Pab*

<sup>3</sup> Quixtëë Dios xDad Dad Jesucrist, bén naj Dad bén raya dunuj ree naj tëëman Dios bén ragu' du luxdoo ree. <sup>4</sup> Laaman ragu' du luxdoo ree loj xhietëëz guialrzagdiaj ni radüüd ree din gac yalu' ree luxdoo ree bén cadëd xhietëëz guialzi, yalu' ree luxdoo reeman zi'c ragu' Dios du luxdoo ree. <sup>5</sup> Din majsi cayzaagdiaj da't ree guial nayajc ree xbejn Cristo, ziangajc dád ragu'man du luxdoo ree. <sup>6</sup> Abi' bal cayzaagdiajn, cayzaagdiajn din yaguieenan lëjt yudar din chu' luxdoodi din laa tëëdi loj dol. Abi' bal cu'man du luxdoon, rgu'man du luxdoon din chu' luxdoodi din gac taandi lasa' ree guialzi ni caydüüdan. <sup>7</sup> Ad yu' nawëëgt du luxdoon con lëjt, din zi'cgajc cazagdiajdi ziangajc cayzaagdiajn dxel ziangajc yagu' Dios luxdoodi zi'cgajc ragu'man du luxdoon.

8 Compniar raliduladx ree Jesucrist, ray nan gagbeedi guial d d zro' naj ni baza'can niz Asia. Naya baza'can niz ni, par dunujn ad zadaantran, ad naguieentran nejz guial yabajnran mazri, <sup>9</sup>baguieenan xgab guial ma bay jtan. Per baza'can zian din yadxeguijcan guial achet zajc yaguieen dunujzan sin xyudar Dios, b n rasban ree beng t. <sup>10</sup>Laaman bab   dunujn loj gualg jt guin abi' gagn man dunujn loj lasa' ree ni nadxeb guin. Dunuj ree rayagbee guial gusnuu g  nman dunujn yudar, <sup>11</sup>mazri bal g  ndi yudar cwedx guiniabidi Dios por dunujn. Abi' bal zien ree bejn cabejdx canab Dios por dunujn dxel zien gajc reeman gud  d quixt   lojman zi'c cayagn man dunujn.

### *Chexc ad wejt Pab Corinto*

<sup>12</sup>Abi' ni rabaan rnin lojdi guial achetzi naduladxan guial rayagbeen nabajnan naya delant lojdi n  delant loj ree b nguidxliuj, abi' didxli cayguieenan ni rayal yaguieenan. Per ad cayguieentan zian por dux quiarguejnzan, cayguieenan zian por xyudar Dios. <sup>13</sup>Loj dux gui'chan ad racaatan ni ad zajct goolidi o ni ad zajct chignia'di. Balzianclaa chignia'di gra ni canin lojdi. <sup>14</sup>Zi'cgajc ta'ngaj cayagbeedi guial chi gui't Dad Jesucrist zatijb l jt yabaadi con dunujn gui ad dunujn yabaan con l jt.

<sup>15</sup>Laan naj ni yu'guican, zeel yaloy benan xgab nidganan l jt din nabaadi guial ma barojp volt bidganan l jt. <sup>16</sup>Benan xgab nidganan l jt chi nialan niz Macedonia, abi' chi nazaan Macedonia nialan nidganan l jt stijb, dxel nagu'nejzidi

naj par Judea. <sup>17</sup> Ad g ndi xgab guial chi rnin guidganan l jt rnizan zian. Ad g ndi xgab guial r nan zi'c r jn gra ree b nguidxliuj, ganin guialan abi' ragbeen guial ad zialtan. <sup>18</sup> Dios ragbee guial ad raguie'chtan yaguieenan ni rayagbeen ad za-guieentan. <sup>19</sup> Din Jesucrist Xi'n Dios, b n ni ma baguien xtiidx lojdi, naj con Silvano con Timoteo, ad najt Jesucrist b n na g nman ni ragbeeman ad z jntaman, laaman ganax diidxli rnieeman. <sup>20</sup> Din por laaman rajc cumplid gra ree xpromejs Dios. Zeel por laaman raguie'ch ree "Am n" chi rad ed ree quixt e loj Dios. <sup>21</sup> Abi' Dios laaman cay jn dunuj ree yudar con l jt din yadxu'dxi'ch ree loj ni nayajc ree tijbzi con Cristo, Dios bacaabee dunuj ree din yayajc ree par laaman. <sup>22</sup> Laaman gule dunuj ree par laaman, abi' guxhaal xSprijtaman b n nabajnn ' ree zi'c tijb sen guial yaca' ree ni yaca' ree.

<sup>23</sup> Yan bal gadan ga Corinto zi'c benan xgab, Dios ragbee guial gadan ga guial ad r ntan gadil 'n l jt, abi' Dios gud ed naj casti bal id wali ni canin. <sup>24</sup> Ad cayguieentan nagueijn yanabeen l jt xhien-aag chililadxidi Jesucrist, din dunujn rayagbee guial diidxli za'dxi'chidi loj ni rliladxidi Jesucrist, ni cayguieenan naj guial yaguieenan l jt yudar din chu' luxdoodi nix guibandi.

## 2

<sup>1</sup> Zeel benan xgab ad zidganatan l jt yan, chit e chu'naya luxdoodi. <sup>2</sup> Din bal gagu'nayan luxdoodi,  chuza cu' luxdon nix bal ma badxe'nayan luxdoodi l jt ragu' luxdon? <sup>3</sup> Zeel bacan zi'c bacan loj gui'ch ni guxhalan lojdi, din chi guialan ad

cu'di luxdon naya luar cu'di luxdon nix. Abi' naj ragbee bal yu' luxdon zagdxe gradi yu' luxdoo zagdxe por zian. <sup>4</sup>Chi bacan gui'ch guie d d guyun xgab abi' guyunayan xt ronan bacan diidxnaa ni bacan loj gui'ch guie, per ad bacatan gui'ch guin par gagu'nayan l jt, bacanan par gagbeedi guial r n da'tan l jt.

*Yu' perdon par b n badxe' falt*

<sup>5</sup>Bal yu' tijbidi ma badxe'naya naj, per ad najtzi guyunaya n gajc l jt guyunaya. Rnin n  l jt chit e gad edlajn guial ganin graczidi guyunaya por zian. <sup>6</sup>Per naj rni lojdi compniar raliduladx ree Jesucrist, ma gojczy yan con casti ni ma bad edidi loj b n guin. <sup>7</sup>Yan gol beenman perdon gol bagu' t e luxdooan chit e chu'naya luxdooan xt ad zadxejlt xhie g unman. <sup>8</sup>Zeel rniaaban lojdi, gol been naguiejn din gagbeeman guial r ndi laaman zi'cgajc guy ndi laaman guia'xchej. <sup>9</sup>Gui'ch ni guxhalan lojdi gocli, guxhalanan din gagbeen bal ruzoobidi da diidxan guial g undi gra ni ganin lojdi. <sup>10</sup>Yan chut e z b n g undi perdon, n gajc naj g n laaman perdon. Abi' b n ma benan perdon, bal yu' ni g nan perdon, benan laaman perdon delant loj Cristo por l jt <sup>11</sup>chit e g un xindxab dunuj ree gan, din dunuj ree rayagbee xhienaag naj xguialrusquiee xindxab.

*Ad nixt guyu luxdoo Pab guzujman Troas*

<sup>12</sup>Chi bidxinan guiedx Troas par ganen xti-idxza'c Jesucrist, d d gogn  Dios naj par g nan mandad guin ni. <sup>13</sup>Per ad nixt guza'can guial ad bidxaaglojtan dux compniar ree Tito. Zeel basa'nan b n guin ree abi' wan Macedonia.

### *Ragn  Jesucrist dunujn zianczi*

<sup>14</sup> Per quixt   Dios guial por Jesucrist guixie guixie cayagn man dunujn chit   xhie g  n dunujn gan abi' por dunujn cayagbee ree bejn xtiidxza'c Jesucrist, diidxza'c guin ree naj zi'c tijb ni rliaa nejxh ni rire'ch cha' guidibczi. <sup>15</sup> Abi' por Jesucrist dunujn nayajc zi'c tijb go'xh ni rliaa nejxh delant loj Dios, go'xh ni rdxin loj ree b n rliladx Jesucrist n  loj ree b n ad rliladxt. <sup>16</sup> Par ree b n ad rliladxt laaman, dunujn nayajc zi'c tijb go'xh ni rug jt, per par ree b n rliladx laaman dunujn nayajc zi'c tijb go'xh ni runee guialnaban. Per,  chu zajc g  n ree ni guin sin xyudar Dios? <sup>17</sup> Dunujn ad cayguieentan negojs con xtiidx Dios zi'c r jn garol ree bejn, dunujn raguieenan zi'c rayal, zi'c ma bacaabee Dios dunujn yaguieenan. Abi' Dios ragbee guial por guial nayajcan xbejn Cristo zeel raneen xtiidxaman.

## **3**

### *Nejz c b ni yu' par yadxin ree loj Dios*

<sup>1</sup> Chi ranan zian, ad naladxidi guial dunuj gajcan cayles dux valoran. L jt ragbee guial ad r jnt naguiejn yal  n tijb gui'ch lojdi par gagbeedi chu dunujn o yanaaban gui'ch lojdi ni g  n dunujn yudar par gagbee ree bejn chu nayajcan zi'c r jn ree ben ren. <sup>2</sup> Din l jt gajc naj tijb gui'ch par dunujn, gui'ch ni yu' du luxdoon ni rool ree bejn ni n nbee t   reeman. <sup>3</sup> Zi'c rul   yaguie'ch ree l jt naj tijb xtiidx Cristo ni bacaan, per ad bacaatanan con tint, bacaanan con xSprijt Dios b n naban, tijb ni ad cwat loj tijb guiaj nata', cwan luxdoo ree bejn.

<sup>4</sup> Dunujn raya'p Dios confianz por Jesucrist, <sup>5</sup> abi' ad raguieentan xgab guial yu' ni raguieen dunujzan, din gra ni raguieenan, raguieenan laan con xyudar Dios. <sup>6</sup> Dios naj bén razaladx dunujn quiarguiejn par yagojnan bejn ree xcwent nejz cüb ni ma yu' par yadxin ree loj Dios, nejz cüb ni ad ryaadxt chinal bejn tijb ley ni zëed loj gui'ch, per rüjn naguiejn chinalaman ni zëed por xSprijt Dios. Din ley castizi naj ni zidnën, per xSprijt Dios guialnaban naj ni rudëëman loj ree bejn.

<sup>7</sup> Abi' majsi castizi naj ni zidnë ley ni badëë Dios loj Moisejs loj tijb guiaj nata', per dád bidiin bacha' loj Moisejs chi cwa'man ley guin, xt ad gojct nuguaa ree bén Israel lojman por bacha' guin, bacha' ni ta'ngaj ta'ngaj gunidlojn. <sup>8</sup> Bal chi bi't ley guin gojc zian, yan, jmazri ni za'cdxoon naj guial gucaagdiajg ree bejn xcwent nejz cüb ni rulüü xSprijt Dios ni ma rajp bejn con Dios! <sup>9</sup> Din chi bi't ley ni ridnë casti par ree bejn, con bacha' bi'tan, yan, jmazri ni za'cdxoon naj guial guien ree bejn xhienaag gac reeman naya delant loj Dios! <sup>10</sup> Abi' bal ni za'cdxoon gojc chi bi't xley Dios loj guidxliuj guie, yan achetczi lasajc guialza'cdxoon guin par guialza'cdxoon ni naj por nejz cüb ni ma rajp ree bejn con Dios. <sup>11</sup> Abi' bal ni ad rüjnt sirv par gra tiamp, bi'tan con tijb ni za'cdxoon, yan mazri ni za'cdxoon naj ni ad yu't dxej nit.

<sup>12</sup> Abi' guial yu'guijc ree zian, zeel sin guial-rdxebe caylüünan bejn ree. <sup>13</sup> Ad raguieentan zi'c been Moisejs, basiaaw lajd lojman chitëë gagbee ree bén Israel guial ziquied guialrulaa bacha' lojman, bacha' ni laa gunit gajc. <sup>14</sup> Per ad lojtzi

Moisejs biaaw, ne gajc xquiarguiejn ree bejn bi-aaw. Din xt yandxej chi rool reeman loj xtiidx Dios ni bacaa Moisejs, achet rignia' reeman, tijbzi por Jesucrist zajc chignia' reeman laan. <sup>15</sup> Per xt yandxej chi rool reeman ni bacaa Moisejs ad rignia't reeman guial sta nayaaw xquiarguiejn reeman. <sup>16</sup> Per bén rliiladx Jesucrist, laaman rxhial xquiarguiejnman. <sup>17</sup> Din tijbzi naj Jesucrist con xSprijt Dios, abi' lod ma naban bejn con xSprijt Dios achetri rniabee laaman. <sup>18</sup> Zeel achetri nayaaw duloj ree zi'c been Moisejs, din dunuj ree nayajc ree zi'c guiaawajn lod rguien xbacha' Jesucrist abi' chaawladx cayajc ree zi'c rënman yayajc ree, abi' guixie guixie cusniman dunuj ree por xSprijtaman.

## 4

<sup>1</sup> Zeel zi'c ma baya Dios dunujn abi' gulejman dunujn par yaneen xtiidxaman, ad zadxag-tan yaguieenan mandad guin. <sup>2</sup> Dunujn achet raquie'chan, achet ni ad rünjt sirv cayguieenan, ad caysquieetan bejn ree ad caychaa tēetan xtiidx Dios. Dunujn cayneen ni naj xtiidxli Dios, abi' bejn gajc ree zajc gagbee guial cayguieenan xnejz delant loj Dios. <sup>3</sup> Per bal yu' bén ni ad rignia't xtiidxza'c Jesucrist ni cayneen, ad rignia'taman laan guial ad zētaman loj xnejz Dios. <sup>4</sup> Abi' xindxab rniabee loj guidxliuj guie ma bascajyix xquiarguiejn reeman, guial ad rënt reeman chililadx reeman, chitēē gusni xtiidxza'c Jesucrist laa reeman abi' ad zajct guguaa reeman xguialrniabeeman, laaman guial najman zi'c gajczi Dios. <sup>5</sup> Ad caytie'chtan dux tiidx gajcan, ni caytie'chan naj xtiidxza'c Jesucrist,

bén naj Dad par dunuj ree. Abi' ni ranazan lojdi guial cayguieenan sirv lëjt por guial rayënan Jesucrist. <sup>6</sup> Abi' laagajc Dios ni gunabee persi bani loj guidxliuj guie chi gule'cchaawaman laan, laagajcaman basni dux quiarguiejnan, guxhalaman dux quiarguiejnan din yayignia'n xhienaag naj xguialrniabeeman, guialrniabee raguaa ree por Jesucrist.

### *Yabajn ree por guialrliladx*

<sup>7</sup> Gulejman dunujn par yaguieenan ni cayguieenan, majsi nayajczan zi'c guiajs bajn din guiguien guial gra guialrniabee zëed por Dios ad por dunujtan. <sup>8</sup> Majsi graloj guialzi caydüüdan per ad ralenya'tan. Majsi rulüü achetri zajc yaguieenan, per radxejl gajc xhienaag yaguieenan. <sup>9</sup> Majsi xhietëez rüjnnë bejn dunujn, per ad riro'nladxt Dios dunujn. Rguin reeman dunujn per ad runidlojt reeman dunujn. <sup>10</sup> Bantëez guin zio'n nadxu'n loj guialgüjt zi'cgajc guzajc Jesucrist, per zian ralüün guial raya'pan xguialnabanman. <sup>11</sup> Dxel la'tgaj nabanman, guixie guixie nadxu'n loj guialgüjt guial nayajcan xbejn Jesucrist, per zian ralüün guial raya'pan xguialnabanman, majsi guidxin dxej nit dux cuerpan. <sup>12</sup> Nadxu'n loj guialgüjt guial caytie'chan xtiidx Jesucrist, per por zian ma rajpidi guialnaban delant loj Dios.

<sup>13</sup> Loj xtiidx Dios rëb: “Guial bililadxan, zeel gunen ni gunen.” Yan ziangajc guial raliduladxan xtiidx Dios zeel cayneen laan. <sup>14</sup> Din dunujn rayagbee guial Dios, bén basban dux Dad ree Jesucrist loj guialgüjt, ziangajc yasbanman dunuj ree



guial ma nayajcan tijbzi con Jesucrist dxel lëjt con dunujn tijbzi chignëman dunuj ree lod zojbaman.

<sup>15</sup> Din gra ni cayguieenan në gra ni cayza'can, cayza'can zian din yaguieenan lëjt yudar din gusnuu gacxhiey ni rliladxidi Jesucrist. Zian ma gac ree bejn mazri zien gudëed reeman quixtëë loj Dios, guza't tëë reeman laaman zagdxë.

<sup>16</sup> Zeel ad ralenya'tan. Din majsi cayo'xh dux cuerpan por mandad guin, per dux sprijtan guixie guixie caycüb Dios laan. <sup>17</sup> Achetczi lasajc ree guialzi ni caydüüdan loj guidxliuj guie din najn ni rdëd, per por guialzi guin ree rayalan xguialnaza'c Dios, guialnaza'c ni lasajc mazri abi' ad yu't dxej nitan. <sup>18</sup> Din dunuj ree ad cayguieent ree naguiejn yaya'p ree ni raguiaa ree loj guidxliuj guie, cayguieen ree naguiejn din yaya'p ree ni ad raguiaat ree. Din ni raguiaa ree loj guidxliuj guie yu' dxej nit reen, per ni ad raguiaat ree yan ad yu't dxej nit reen.

## 5

<sup>1</sup> Dunuj ree rayagbee guial dux cuerp ree naj zi'c tijb yu cenci par dux sprijt ree loj guidxliuj guie, yu ni yu' dxej nit. Per rayagbee ree guial xanyabaa Dios gunee dunuj ree stijb cuerp, cuerp ni ad gojct por bénguidxliuj zi'c rajc tijb yu, abi' cuerp guin yaya'p ree par tiblayaa. <sup>2</sup> La'tgaj raya'p ree cuerp guie loj guidxliuj ralu' ree guialquia, par dunuj ree xi nix diob guidxin dxej yaya'p ree cuerp ni yaya'p ree xanyabaa. <sup>3</sup> Din ad ganaxtizi Sprijt yayajc ree xanyabaa, nëgajc cuerp yaya'p ree. <sup>4</sup> La'tgaj raya'p ree cuerp ni raya'p ree loj guidxliuj guie, cayzaagdiajn nadxu'n xgab por ni

cayza'can. Ad ranatan guial rayënan yayëjtan, ni rayënan naj guial yaya'pan cuerp cüb ni yaya'pan par tiblayaa din nit dux cuerpan ni rayal nit.

<sup>5</sup> Dios been dunuj ree zi'c nayajc ree abi' banee xSprijtaman duloj ree zi'c tijb sen guial gac zi'c naman gac.

<sup>6</sup> Zeel zianczi raya'p ree confians, abi' dunuj ree rayagbee guial la'tgaj nabajn ree loj guidxliuj guie, zijt nadxu' ree guial lod zojb dux Dad ree Jesucrist.

<sup>7</sup> Per dunuj ree zunaal reeman guial raliduladx ree laaman ad guial raguaaat ree xhienaag gac.

<sup>8</sup> Zeel raya'p ree confians guin, abi' ma rayën ree yasa'n ree cuerp ni raya'p ree loj guidxliuj guie din yo' ree yuchu' ree con Jesucrist.

<sup>9</sup> Zeel achet güünan bal loj guidxliuj guie o bal xanyabaa, per ni rayën ree naj guial yaguieen ree zi'c rën Cristo.

<sup>10</sup> Din dugra ree rayal yadxin lojman lod güünman guialguxtis din tijbgaj dunuj ree yaca' ni rayal ree, por ni zagdxo o por ni mal ni baguieen ree loj guidxliuj guie.

### *Xhienaag gap bejn nejz par guidxinman loj Dios*

<sup>11</sup> Zeel por respejt ni raya'p ree Jesucrist, cayguieen ree naguiejn guidxga' ree bejn xtiidxaman. Abi' Dios ragbee guial dunuj ree cayguieen ree zi'c rayal, balzianclaa në lëjt güünbee dunujn guial dunujn cayguieencan xnejz.

<sup>12</sup> Ad caylest dux valoran, ni rayënan naj guial yabaadi guial gagbeedi ni naj diidxli por dunujn, din gac yadxi'di diidx loj ree bën rüjn naguiejn yaya'n reeman zagdxo delant loj ree bejn luar güün reeman xgab xhienaag naban reeman delant loj Dios.

<sup>13</sup> Yan bal par bejn rajc duguijcan por

ni cayguieenan, per cayguieenan laan por Dios. Abi' bal par l jt nad dguienan zeel cayguieenan mandad guie, cayguieenan laan par yaguieenan l jt yudar. <sup>14</sup> Guial r n Cristo dunujn zeel cayguieenan ni cayguieenan, din dunujn rayagbee guial Cristo g jt par gra bejn abi' gra ree bejn ma naj zi'c beng t par dol. <sup>15</sup> Abi' Jesucrist g jtaman por gra bejn din b n chilladx ree laaman ad zabajntri reeman zi'ctzi r n reeman, ma guiban reeman zi'c r nman, laaman guial g jtaman por laa reeman abi' babanman stijb. <sup>16</sup> Zeel bal guia'xchej baguieen ree xgab guial naj Cristo tijbzi b nguidxliuj, per ad najtri dux xgab ree zian por laaman. Abi' ad rayidxga'tri ree guial chu naj bejn, <sup>17</sup> din chut  z b n ma naj tijbzi con Cristo, ma bidxaa mod ni nabanman. Ma nabanman garen guial loj ni gubanman guia'xchej.

<sup>18</sup> Per gra nine naj por xyudar Dios, laaman been persi raya'p ree nejz par yadxin ree lojman por Jesucrist, abi' laaman gule dunujn din yagojnan bejn ree xhienaag din gap reeman nejz par guidxin reeman lojman. <sup>19</sup> Din tijbzi naj Dios con Jesucrist abi' por Jesucrist r jn Dios naguiejn gap ree bejn nejz par guidxin reeman lojman, por Jesucrist ma nayab ree bejn sin dol delant loj Dios, zianan naj ni bacaabeeman dunujn yagojnan bejn ree. <sup>20</sup> Zeel dunujn nayajc b n canee por Cristo, cayd  dan xtiidx Dios din gagbee ree bejn xhie rniab Dios g n reeman. Abi' por Jesucrist ranaaban lojdi: Gol guzuj zagdx con Dios. <sup>21</sup> Din Jesucrist achetzi dol beenman, per por dux tol ree baslaa Dios g jtaman zi'c tijb b ndol din por

laaman, cuguaa Dios dunuj ree zi'c tijb b n ni ad way jnt dol.

## 6

<sup>1</sup> Zeel zi'c cayguieenan xmandad Dios, dunujn ranaab lojdi: Ad g nbee xlia'di guial r n Dios l jt.

<sup>2</sup> Din loj xtiidxaman r b:

Chi bidxin dxej guidxga'n l j,

bidxga'n l j

abi' chi bidxin dxej gapil perdon

dxel beenan l j yudar.

Abi' dunujn rana lojdi guial ma bidxin dxej guin par l jt, ma bidxin dxej guidxga' Dios l jt n  dxej g nman l jt perdon.

<sup>3</sup> Dunujn ad cayguieentan tijb ni g n guial ad zaliladxtri ree bejn Jesucrist, ad cayguieentan tijb ni gui b ree bejn guial ad cayguieentan zi'c bal n bejn ree. <sup>4</sup> Par gra cayl n bejn ree guial dunujn nayajc b n cay jn sirv Dios caydaan t n xhiet z ni raza'can, zi'c guialzi, tarbajw, ni naya, <sup>5</sup> n  guial naa ni r jn ree bejn dunujn. N  guial rgu' reeman dunujn ladxguiib, rgu' t e reeman dunujn loj wadijl, ni radxagan guial tant zien ni raguieenan, ni ral n bacaal, ne guialrliaan ni rad dan. <sup>6</sup> Cayl  t n bejn ree chu nayajcan guial nabajnan zi'c rayal, guial rayagbeen conin naj diidxli, guial raya'pan pacens nayajc t n benza'c con ree bejn, guial nabajnan con xSprijt Dios, guial diidxli ray nan ben ren ree, <sup>7</sup> guial rannen ni naj diidxli, guial cay jn Dios dunujn yudar, n  guial rad n consejw loj ree bejn o radxi'n xtiidx ree bejn con xtiidx Dios. <sup>8</sup> Yu' dxej rajp

ree bejn dunujn respejt, yu' t e dxej rnieeguijdx reeman dunujn. Yu' dxej rniee reeman diidxa'c ree por dunujn, yu' t e dxej rniee reeman dunujn diidxguijdx. R jnn  reeman dunujn zi'c b n rusquiee majsi diidxli naj ni raneen. <sup>9</sup> Yu' dxej r jn reeman zi'c b n ad n nbeet dunujn, majsi n nbee reeman dunujn. Majsi rul   ma yay jtan per ad ray jttan, abi' majsi xhiet ez r jnn  reeman dunujn per ad rug jtt reeman dunujn. <sup>10</sup> Majsi yu' naya du luxdoon, per raguieenan nagueijn din guiguien guial yu' du luxdoon nix. Majsi b nprob dunujn per por dunujn zien ree b n ma naj rijcw niz loj Dios guial ma ragbee reeman xtiidxaman. Majsi achet raya'pan loj guidxliuj guie, per achet rayaadxan.

<sup>11</sup> B n Corinto, dunujn ma ranan gra por dunujn, achet ni naguei'ch par dunujn guial diidxli ray nan l jt. <sup>12</sup> Dunujn ad rliox ray nan l jt, l jt bal id r nridi dunujn. <sup>13</sup> Per naj rnien ' l jt zi'c rnieen  tijb dad gra xi'nman: Gol guy n dunujn zi'c ray nan l jt.

### *Nayajc ree zi'c xyadoo Dios naban*

<sup>14</sup> Gol gojp cudad xhie ree compromis g  ndi con ree b n ad rliladxt Dios, din garen naj xixgab ree b n ma zinal ree xnejz Dios guial loj xixgab ree b n contzi naban. Garen naj xixgab ree b n ridxga' xtiidx Dios guial loj xixgab ree b n ad ridxga't laan. <sup>15</sup> L jt ragbee guial ad zajct gac Cristo tijbzi con xindxab, ziangajc garen naj b n rliladx Cristo guial loj b n ad rliladxt laaman. <sup>16</sup> Garen naj ree b n rliladx dux Dad ree Dios guial loj ree b n rliladx ni naladx reeman naj dios.

Gui'ch barojp par ree bén Corinto 6:17xivGui'ch barojp par ree bén Corinto 7:4

Din dunuj ree guial raliduladx ree Dios naban, dunuj ree nayajc xyadooman zi'c rëb tiblajt loj xtiidxaman lod rëb:

Naj gabajnnë' laa reeman gazu tëen con laa ree-

man

bantëez guin che reeman.

Naj gac xDios reeman

abi' laa reeman gac da bejnan.

<sup>17</sup> Rëb tëe loj xtiidx Dios:

Gol barii loj ree ben mal, gol been tiblax.

Ad güündi ni dxuudx din yaca'n lëjt,

<sup>18</sup> abi' naj gac tijb Dad par lëjt

guiáad lëjt gaquidi da xi'ngaanan në daxi'ndxa'pan.

Zian rëb dux Dad ree Dios bén ca' gra guialrni-abee.

## 7

<sup>1</sup> Ni guin ree naj ree promeys ni ma been Dios con dunuj ree nayajc ree bén rliladx ree Jesucrist. Zeel rayal yaguieen ree naguiejn yabajn ree naya. Yasa'n ree tiblax dol, xgab mal, në gra ree ni dxuudx. Abi' guixie guixie yaguieen ree naguiejn yabajn ree zi'c rën Dios por respejt ni raya'p ree-man.

*Rabaa Pab guial bayüjn ree bén Corinto xgab por xtol reeman*

<sup>2</sup> ¡Gol gojc benza'c con dunujn! Dunujn achet waguieenan lëjt, achet ni mal waguieenan lëjt ad wasquiee tëetan lëjt. <sup>3</sup> Ad naladxidi caneguijdxan lëjt, din zi'c ma rnin lojdi diizd guia'xchej guial dunujn rayënan lëjt, abi' majsi yayëjtan o majsi yabajnan per tijbzi nayajcan con lëjt. <sup>4</sup> Dád ra'pan lëjt confianz abi' dád rabaanë'n lëjt. Majsi xhietëez

gualzi caydüüdan, per zi'c rgu'di du luxdoon nix zeel dád rabaan, majsi xhietëez cayza'can

<sup>5</sup> Din diizd chi badxinan niz Macedonia achetdzi gual yaziiduladxan por gra ni cayza'can, zi'c ni rüjnnë ree bejn dunujn në gualnadxeb ni caydüüdan. <sup>6</sup> Per Dios bén ragu' luxdoo ree bén yu'naya luxdoo, laaman bagu' du luxdoon chi bi't Tito guie. <sup>7</sup> Abi' ad gualzi bi'ttaman bayu du luxdoon nix, në gual bagu'di luxdooman zeel bayu du luxdoon. Naman du lojn gual dád rëndi guguiaadi naj, yu' tēedi xgab yu'naya tēedi por naj. Laan naj ni rabaanë'n gual yu'quidi xgab por naj.

<sup>8</sup> Majsi naya guyu luxdoodi por gui'ch ni guxhalan lojdi, per achet naladxan. Majsi dád naya guyu luxdon chi guxhalanan gual ragbeen zunayadi tiblädëd, <sup>9</sup> per yan nix yu' luxdon, ad gual guyu nayatidi, yu' luxdoon nix din por gualguyunaya guin ma bayüjndi xgab zëdi loj xnejz Dios. Guyunayadi abi' gudaandi zi'c rën Dios, abi' achet ni mal baguieenan lëjt. <sup>10</sup> Din chi runaya luxdoo bejn zi'c rën Dios, gualrunaya guin rüjn yudar persi rayüjn bejn xgab por xtolaman, zian rarii bejn loj casti, abi' ad yu't dxej yayüjn bejn xgab gual gulaaman loj casti guin. Per gual runaya luxdoo bejn abi' ad rüjntaman naguiejn chu'man loj xnejz Dios, dxel ad zajct gapaman gualnaban delant loj Dios. <sup>11</sup> Per lëjt gol baguiaa zi'c ma been yudar gual guyunayadi abi' gudaandi zi'c rën Dios. Por gual guyunayadi nayob beendi naguiejn bazuxnejzidi ni ma rnin cayüjn tijb lëjt, abi' balendi bidxeb tēedi por ni cayüjnx. Dxel ma rënejzdoodi gazun con lëjt, badëë tēedi laax casti zi'c rayal. Por gra ni beendi zian biguieen gual

achet dol rajpidi por zian. <sup>12</sup> Gui'ch ni guxhalan lojdi, ad guxhaltanan guialzi r nan xgab por b n cay jn dol guin o guial r nan xgab por b n cazag-diaj por xtol b n guin. Guxhalan gui'ch guin lojdi din gul udi loj Dios guial yu'guijcquidi dunujn. <sup>13</sup> Laan naj ni rabaan 'n guial beenquidi zian.

Abi' yan mazri rabaan guial raguaan Tito yu' luxdooman zagdxo baguiaadaman guial d d naza'c gojqquidi con laaman. <sup>14</sup> Zeel ad basa'nxtutidi naj por gra zi'c bazatan l jt lojman. Din gra ni r n por l jt naj diidxli zi'c ragbeedi guial dunujn ganax diidxli raneen, abi' t e diidxli naj ni raguie'chan loj Tito por l jt. <sup>15</sup> Yan dad rusaaladxaman l jt guial rusaaladxaman xhienaag bazoobidi xtiidxaman n  gra respejt ni gopidi laaman chi guzuman con l jt. <sup>16</sup> D d nix yu' luxdon guial ra'pan l jt confianz par gra.

## 8

### *Guial rud ed gon con guidib luxdoo*

<sup>1</sup> Yan compniar raliduladx ree Jesucrist, ray nan gagbeedi xhienaag cayagn  Dios b n rliladx ree Jesucrist niz Macedonia. <sup>2</sup> Majsij xhiet ez cazajc reeman, per ad rucw zt rguien guial d d rabaa reeman. Majsij d d b nprob reen, per dad rabaa reeman rud ed reeman cintabl par gagn  reeman bejn ree. <sup>3</sup> Naj ragbee guial diidxli been reeman yudar bejn ree xt lod baneetzan laa reeman. Laa reeman been yudar mazri guial loj ni baguieenan xgab, sin guial chu g un laa reeman naguiejn. <sup>4</sup> D d been reeman naguiejn du lojn din yati jban guial n  laa reeman g un yudar b n



rliladx ree Jesucrist, <sup>5</sup> abi' been reeman yudar mazri guial loj ni baguieenan xgab, laan naj guial diidxli ma basa'n laagajc reeman loj Dios, laan naj ni been reeman yaloj. Zeel yan ma za' reeman par g n reeman ni yaguie'chan loj reeman guial r n reeman g n reeman zi'c r n Dios. <sup>6</sup> Zeel yan zi'c ma guzuloj Tito cuto'paman yudar guin, raguie'chan lojman din gulox guto'paman laan entr l jt. <sup>7</sup> Dunujn rayagbee guial par gra zagdxe z di: Diidxli rliladxidi Jesucrist, ragbeedi xcwentaman, achet ryaadxidi par guinieedi xtiidxaman, za'sindi par g ndi laaman sirv r n t edi dunujn, yan gol been naguiejn din guiguien guial najdi benza'c par g ndi yudar con ni ranan lojdi. <sup>8</sup> Ad r ntan l jt naguiejn guial gud edi ni rdo'p, per rugojnan l jt zi'c rabaa ree ben ren guial r jn reeman yudar, din bal r ndi gul di guial diidxli r ndi xcompniaridi. <sup>9</sup> Din l jt ragbee zi'c naza'c Dad Jesucrist, b n basa'n gra guialnaza'c xanyabaa, abi' bi'taman loj guidxliuj zi'c tijb b n ni achet rajp din por laaman yayal n  l jt xguialnaza'c Dios.

<sup>10</sup> Zeel rnin lojdi guial zagdxen gulooxidi ni guzulojdi gudibijz. Yaloj l jt been xgabza'c guial g ndi yudar, abi' laa guzuloj gajquidi. <sup>11</sup> Yan zi'cgajc yu' luxdoodi nix guzulojdi, ziangajc gol babaa gusnuudi gud edi ni rdo'p zi'ctzi galguzujdi. <sup>12</sup> Din chi diidxli r n bejn g nman yudar, xhiet ez naag zajc g nman yudar. Ad rayalt gud edaman xt ni ad rajptaman.

<sup>13</sup> Ad canitan lojdi guial t didi tarbajw cwe'quidi xt ni ad rajptidi par g ndi yudar b n ryaadx ree xhienin chit e xhie guiyaadx reeman, ni ray nan

naj guial tibloj yaguieen dulasa' ree yudar. <sup>14</sup> Yan l jt zajc g undi yudar b n ryaadx ree xhienin, dxel despuejs g un reeman l jt yudar con ni ryaadxidi. Zian tibloj yaguieen du lasa' ree yudar. <sup>15</sup> Loj xtiidx Dios r b: "B n bato'p zro' achet been sobr, abi' b n bato'p ta'nzi achet biaadxaman."

### *Tito con ree xcompniaraman*

<sup>16</sup> Quixt  Dios bad man loj Tito lasa'gajc xgab r nan por l jt. <sup>17</sup> Yan chi raguie'chan lojman guidganajman l jt, laa cw b gajcaman guial ma r nman guguaaman l jt, ad beent naguiejn chu niniabee ni'taman.

<sup>18</sup> Abi' con laaman cayxhaalan stijb dux compniaran b n ma n nbee ree dux compniar ree b n riladx ree Jesucrist guidibczi, guial rul man bejn ree xtiidxza'c Dios zagdxe. <sup>19</sup> Ma bacaabee t e ree dux compniar raliduladx ree Jesucrist laaman din saman con dunujn din g unman dunujn yudar yune'n ni cado'p. Abi' yudar guin cado'pan din guiguien guial ray nan yaguieenan yudar stijb ree dux compniar ree, abi' por yudar guin guza't reeman Dad Jesucrist zagdxe. <sup>20</sup> Zeel cwabee b n guie din saman con dunujn chit  xhie gucaaquia reeman dunujn por gra yudar ni cado'p ni naca'n par yugsa'nan. <sup>21</sup> Din dunujn ray nan yaguieenan gra zi'c rayal, ad naabtizi loj Dad Jesucrist, n  loj ree bejn.

<sup>22</sup> Yan cayxhaalan Tito con b n guin cayxhaaln 'n laa reeman stijb dux compniaran b n ma balu'been zien volt guial diidxli r nman g unman yudar, abi' mazri yan guial d d rajpaman l jt confians. <sup>23</sup> Bal chu guiniabdiidx por Tito, gol g jdx

guial da compniaran najman, laaman cay jn naj yudar par g nan l jt yudar chinalidi xnejz Dios. Gui ad za' tio'p dux compniaran b n z  ree con laaman, dux compniar ree b n rliladx ree Jesucrist guxhaal laa reeman, abi' ruza't reeman Jesucrist zagdxe. <sup>24</sup> Yan gol bal   loj reeman guial diidxli r ndi bejn ree, din por laa reeman gagbee ree los demazri ree compniar rliladx Jesucrist xcwentidi, din guguaa t e reeman guial ni diidxli naj ni ma r n loj reeman xcwentidi.

## 9

### *Yudar par ree xbejn Jesucrist.*

<sup>1</sup> Yan por yudar ni rayal yale'can par yaguieenan yudar dux compniar ree b n rliladx ree Jesucrist, ad ryaadxt ganin mazri xcwentan, <sup>2</sup> din naj ragbee guial ruladxidi g undi yudar. Abi' xt nix yu' luxdon r n loj ree b n Macedonia guial l jt b n Acaya diizd gudibijz cay jndi naguiejn cay jndi yudar, abi' gra ree b n Macedonia been naguiejn g un yudar chi biguiejn reeman zian. <sup>3</sup> Zeel caxhalan Tito con za tio'p ree dux compniar ree din guiguien guial waliqui ni ma gunen por l jt xcwent yudar guin, din g undi naguiejn g undi yudar zi'c ma r n por l jt. <sup>4</sup> Din bal guidn 'n tio'p choon ree b n Macedonia ad yadxaaglojn l jt ad za'tidi porvinid, abi' natun par naj chit e ganin natun par l jt por confianz ni ra'pan l jt. <sup>5</sup> Zeel benan xgab r n loj Tito con za tio'p dux compniar ree guial mejorli ned gaj reeman guidganaj reeman l jt, din g un t e reeman yudar guloox guto'p reeman yudar ni ma nadi din ma

najn purvinid chi guialan. Zian guiguien guial diidxli r ndi yazaladxidi ad guialzi canabeetan l jt.

<sup>6</sup> Naj rni lojdi b n rx bin ta'n, ta'n gajc raca'man, gui ad b n rx bin zro', zro' gajc raca'man. <sup>7</sup> Tijbgaj l jt gol bad e zi'c naj xixgabidi gud edi, ad mal gant ad naguiejn t et, din Dios r nman b n razaladx guidib luxdoo. <sup>8</sup> Abi' Dios rajpaman gra guialrniabee par g nman l jt yudar gapidi gra ni ryaadxidi chit e xhie guiyaadxidi din g ndi yudar zi'c rayal. <sup>9</sup> Loj xtiidx Dios r b:

B n ni rui's ni rajpaman abi'  
rud eman laan loj ree b nprob,  
ad yu't dxej yayanladx reeman  
ni zagdxe ni r jnman.

<sup>10</sup> Yan Dios b n razaladx bin rx bin bejn, b n razaladx guialraw par ree bejn, laaman gul u l jt xhie g ndi din gapidi gra ni rayal gapidi, din gac g ndi yudar mazri b n ryaadx ree xhienin.

<sup>11</sup> Zian mazri naj ni gunee Dios lojdi din gusnuu g ndi yudar yazaladxidi. Abi' por yudar ni guixhiaaln di dunujn par ree compniar rliladx ree Jesucrist, laa reeman gud ed quixt e loj Dios. <sup>12</sup> Abi' yudar guin ad z jntan sirv naabzi par loj ni ryaadx reeman laan, g nan sirv n  par gud ed reeman mazri quixt e loj Dios. <sup>13</sup> Por yudar guin gagbee reeman guial cuzoobquidi xtiidxza'c Jesucrist zi'c rliladxidi laan abi' guza't reeman Dios zagdxe por zian, n  guial najdi benza'c rui'sidi ni rajpidi par laa reeman n  par gra ree b n ryaadx laan.

<sup>14</sup> Abi' z n reeman l jt, cwedx t e reeman Dios por l jt por xgab za'c ni banee Dios lojdi guial g ndi

yudar. <sup>15</sup>  Quixt e Dios por ni ma bazaladxaman duloj ree por xi'nman, xt ni'quid radxejlt xhie yaguie'ch ree por zian!

## 10

### *Guialrniabee ni rajp Pab guial najman xi ap stol Jesucrist*

<sup>1</sup> Naj Pab, yu' ree b n na guial benza'c naj chi za'n con l jt, abi' chi za'n zijt sin guial rdxeb rdiil 'n l jt. Per zi'cgajc ninieen  Cristo l jt con respejt n  con diidxza'c, rniaaban lojdi guial <sup>2</sup> xi nix chi guialan guidganan l jt ad r jnt naguiejn gadil 'n b n r b ree por da xgabzan cay nan ni cay nan, din ad rdxebtan ganen 'n laa reeman. <sup>3</sup> Walican nayajcan b nguidxliuj, per ad raguieentan naguiejn yaguieenan gan por dux xgabzan zi'c r jn ree b n ad zinalt xnejz Dios. <sup>4</sup> Ad raguieentan naguiejn yaguieenan bejn ree gan por dux xgabzan, dunujn raguieenan gan por xguialrniabee Dios, guialrniabee ni zajc guse'n xhiet ez ni mal. <sup>5</sup> Por guialrniabee guin baguieenan gan loj ni rudxiib ree bejn duguijcan, abi' baguieen t en gan loj guial nadxal reeman ni rudxoon g unbee reeman Dios. Zianan rase'nan xhiet ez xgab din chile' gucaagdiajg reeman xtiidx Jesucrist. <sup>6</sup> Abi' l jt chi ma cuzoobidi xtiidx Dios diidxli, dxel dunujn ma nadxu'n par yazuxnejzan gra ree b n ad wazoobt diidx zagdxe.

<sup>7</sup> L jt mazri ridxga'di zi'c ruguiaadi bejn. Bal yu' b n r jn xgab guial diidxli najman xbejn Cristo, rayal cu'guijcaman guial nayajc ree xbejn Cristo zi'cgajc laaman. <sup>8</sup> Abi' majsi ganin lojdi mazri

xcwent guialrniabee ni banee Dios lon, ad ratutan din laaman banee guialrniabee par g nan l jt yudar chignia'di mazri xcwent xnejzaman ad par gunijttan l jt. <sup>9</sup> Ad naladxidi guial r nzan gucheban l jt con ree da gui'chan. <sup>10</sup> Din yu' ree b n ni r b guial diidx naa abi' sin guialrdxeb rnien n l jt loj ree da gui'chan, abi' chi za'n con l jt ni'quid rul  t lasajcan par l jt, ni'quid radxat loj ree bejn ni rnien. <sup>11</sup> Per naj rnin lojdi guial b n r b ree zian rayal gagbee reeman guial zi'cgajc raneen n l jt loj dux gui'chan chi nadxu'n zijt, ziangajc zajc yaguieenan chi nadxu'n con l jt.

<sup>12</sup> Din dunujn ad raguieentan zi'c r jn ree b n rlies xvalor gajc, per ni'czi ta'n ad raguieentan xgab yaguieenan zian. Din nitontzi r jn reeman chi rlies xvalor gajc reeman, ruguiaa laagajc reeman xhienaag naj reeman par ree stijb xcompniar reeman. <sup>13</sup> Per dunujn ad ralest dux valor gajcan mazri guial loj ni rayal, din dunujn ranazan ni naj diidxli zi'c gulej Dios dunujn yaguieenan, yan ma cw jbaman badxinan ladxidi. <sup>14</sup> Zeel ad g  ndi xgab guial cad dt  caynabeen l jt, din yaloj dunujn bio'p ladxidi par yasiidan l jt xtiidxza'c Jesucrist. <sup>15</sup> Dunujn ad ralest dux valor gajcan por tijb ni been stijb bejn. Per ral ezan guial ni's xguialrliladxidi, din yasnuu yaguieenan l jt yudar gusnuu g  nbeedi ni rayal gagbeedi xhienaag rayal yaguieen ree. <sup>16</sup> Zian ma zile' yo'n mazri delant ladxidi par yatie'chan xtiidxza'c Jesucrist, per lod achut wazuloj chit   yales dux valor gajcan con ni ma been ben ren.

<sup>17</sup> Bal yu' b n r n guilies xvalor gajc, mejorli guiliesaman xvalor dux Dad ree Dios. <sup>18</sup> Din ad

b́en rliest xvalor gajc naj b́en raya'n zagdxe loj Dios, b́en raya'n zagdxe naj b́en rlies xvalor Dios.

## 11

### *Pab con ree apóstoles b́en rusquiee ree*

<sup>1</sup> Yan, ¡Xi nix taandi naj con tio'p choon ree da xgab tontan! Per naj rni lojdi gol gudaan naj. <sup>2</sup> Naj ŕenan ĺejt zi'cgajc ŕen Dios ĺejt. Zi'cgajc tijb dad rajp xi'ndxa'p biin ni ma naj guxhliaa din chile' guidxinm naya loj xin tia' laam, zian ŕenan guidxiné'n ĺejt loj Cristo naya sin dol. <sup>3</sup> Per rdxeban chu' b́en gusquiee ĺejt zi'c basquiee b́eél Eva, abi' ad źjntridi xgab guidib luxdoodi xcwent Jesucrist. <sup>4</sup> Din chi ri't ben ren ŕuman diidx lojdi xcwent Cristo, per garen guial zi'c ma balüün ĺejt, o chi ri't b́en ren ŕuman diidx lojdi xcwent Sprijt, per ad lasa't xSprijt Dios b́en ma nabannédi, o chi ri't ben ren lojdi naman xhienaag din gapidi perdon, per garen guial loj ni ma ranan lojdi, ĺejt laa ridxga' gajquidi laa reeman. <sup>5</sup> Per naj rulüü achet ryaadxan delant loj ree b́en ŕeb laa reeman naj quijb xi apóstoles Jesús. <sup>6</sup> Din majsi achet sirv naj par ganen, per ad ryaadxtan guialrignia' abi' ĺejt ragbee guial diidxlin por gra ni ma baguiaadi baguieenan.

<sup>7</sup> Per, ¿chuj ni ni malan benan ya guial ad bentan benro' lojdi persi benan gan gojqquidi xbejn Cristo, ńe guial ad baquijxtan ĺejt chi basidan ĺejt xtiidx Dios? <sup>8</sup> Ben renli ree b́en naj ree xbejn Cristo cwa'n xmilia reeman persi beenan naj yudar la'tgaj guzun con ĺejt persi basidan ĺejt xtiidx Dios. <sup>9</sup> Abi' chi guzun con ĺejt, chi biaadxan xhienin ad

gunaabtan lojdi g undi naj yudar, b n Macedonia ree b n riladx ree Jesucrist laa reeman bidn  ni biaadxan nadxel. Ad goct wanin lojdi guneedi xhienin par naj, ad yu' t et dxej ganin guial r jn naguiejn g undi naj yudar. <sup>10</sup> Zi'c najn xbejn Cristo rnin lojdi ni naj diidxli, guial niz Acaya Achutczi zajc gudxoon guial chu' luxdon zagdxe guial gui n ni benan con l jt. <sup>11</sup> Abi'  chexc zeel benan zian con l jt?  Guial ad r ntan l jt ya? Per Dios ragbee guial d d r nan l jt.

<sup>12</sup> Abi' gusnuu g nan zi'c cay nan xt yandxej guial ad zanaabtczan lojdi g undi naj yudar, din chit e xhie guinee ree b n ruladx guilies xvalor gajc guial naj reeman xbejn Jes s guial zi'cgajc cayguieenan cay jn reeman. <sup>13</sup> Din laa reeman r bzi reeman guial naj reeman xi ap stoles Jes s, rusquieezi reeman bejn ree r jnzi reeman zi'c rul   naj reeman xi ap stoles Jes s. <sup>14</sup> Per xt ni'quid radxat loj bejn por zian, din xt xindxab zile' gul  loj loj bejn zi'c tijb xianjl Dios. <sup>15</sup> Dxel xt ni'quid radxat loj bejn guial b n ni cay jn ree xmandad xindxab r b reeman guial laa reeman cay jn xmandad Dios. Per laa reeman zayal reeman casti ni rayal reeman por ni cay jn reeman.

### *Tarbijw ni gud d Pab guial najman xi ap stol Jesucrist*

<sup>16</sup> Yan canin l jt stijb: Ad naladxidi guial ad nad dguientan, per bal r jnndi xgab zian gol basa'n za naj ganen zi'c tijb b n ad nad dguient din n gajc naj gales da valoran majsi tibda'nzi. <sup>17</sup> Ad nat Dios guial gales da valoran zi'c cay nan, per gales da valoran zi'c tijb b n ad nad dguient. <sup>18</sup> Zi'c yu'



zien ree b n rlies xvalor gajc por ni r jn reeman loj guidxliuj guie, yan ziangajc naj gales da valor gajcan. <sup>19</sup> Din guial najdi b n rignia' ad naw egt naj taandi b n ad nad dguient ree. <sup>20</sup> Rdaandi b n rniabee ree l jt r jn reeman zi'ctzi r n reeman, rdaandi b n rtia' ree ni rajpadi, b n rusquiee ree l jt, o rniee reeman lojdi ganax ree diidx nab  abi' xt rti jbidi r ez reeman ro'di. <sup>21</sup> Majsi natu'n par naj, per naj rni lojdi guial ad baya'ptan valor guial naguieenn 'n l jt zian.

Per bal rlies xvalor reeman por xhiedxitzinin, n gajc naj zajc gales da valoran. Canen lojdi zi'c tijb b n ad nad dguient, din ad xnejztan. <sup>22</sup> Per bal na reeman guial naj reeman b n Hebreo, n gajc naj naj b n Hebreo. Bal na reeman guial naj reeman b n Israel, ziangajc naj b n Israel gajc naj. Bal na reeman guial loj xdiaa Abraham z ed reeman, n gajc naj zial loj xdiaa Abraham. <sup>23</sup> Abi' bal na reeman guial xmandad Cristo cay jn reeman, naj mazri cay nan xmandadaman. Majsi zi'c rniee b n ad nad dguient rnien chi rnin zian, per diidxli guial naj mazri ma benan xmandad Cristo guial loj reeman. Abi' por zian mazri ma guyun ladxguiib guial loj reeman, mazri ma gudijn ree bejn naj guial loj reeman abi' mazri zien volt ma guzun loj guialg jt. <sup>24</sup> Gaay volt ma gudijn ree b n Israel naj, abi' beegaj gudijn reeman naj zi'ctiubitap volt rugaz reeman duu ladan. <sup>25</sup> Choon volt gudijn reeman naj con yag, abi' tib volt bacaaguiaj reeman naj. Choon volt ma wej barcw lod za'n xan nijsdoo, abi' tibdxej tibguiaal baya'nan loj nijsdoo. <sup>26</sup> Guidibczi lod ma wan, gud edan loj

ree ni nadxeb chi gud edan loj ree guiiw, loj ree b ngubaan, loj ree b n ladxan b n Israel ree n  loj ree b n ad najt b n Israel. Ma gud ed t en loj ree ni nadxeb luguiedx ree, dajn ree, loj nijsdoo, n  loj ree b n rusquiee na reeman guial naj reeman xbejn Cristo. <sup>27</sup> D d ma guzaagdiajn. D d zien volt ma gul n bacaal, ma gulaanan, ma we'can nijs, abi' ma guyu dxej ni achetzi gudawan. Ma gognajlan, ma biaadx t e da xaban.

<sup>28</sup> Abi' ad laatzanan ma guza'can, zien ree ni ma guza'can. Abi' guixie guixie r nan xgab por ree xbejn Cristo b n zojb ree niz lod ma wan. <sup>29</sup> Bal xhie cazajc tijb ree b n rliladx Jesucrist, cay nan xgab por laaman. Abi' bal cusquiee reeman tijb ree b n rliladx Jesucrist par g unman dol, d d ralenan yu' t en laaman xgab. <sup>30</sup> Bal r jn naguiejn gales da valor gajcan, tijbzi ni ganin por naj, naj por guialrzagdiaj ni ma gud edan. <sup>31</sup> Abi' Dios xDad Dad Jesucrist, laaman b n rayal respejt guidib tiamp, laaman ragbee guial diidxli naj ni canen. <sup>32</sup> Tiamp chi canabee rey Aretas, wan luguiedx Damasco dxel gunabee gobernador luguiedx guin biaaw nejz par guiniaaz reeman naj. <sup>33</sup> Per guyu ree b n ni badxe' naj l n tijb dx m abi' gulet reeman naj niz ro' ventan ni naj ro' ze' ni nayaw guiedx guin, zian gulaan loj gobernador guin.

## 12

### *Ni bal  loj lon*

<sup>1</sup> Achet r jn bejn gan guial guilies xvalor gajcan, per rayal ganin lojdi por ree ni bal  loj lon

n  ree ni bal   Dad Jesucrist naj. <sup>2</sup> Naj n nbee tijb xinguaaw riladx Jesucrist, ma gojc chidaj ijz wejx xanyabaa lod zobj Dios. Ad ragbeetan bal bin  xcuerpix o xsprijtzix wej, ad ragbeetan, tijbzi Dios ragbee. <sup>3</sup> Bal bin  xcuerpix o xsprijtzix wej, ad ragbeetan, tijbzi Dios ragbee. Per naj ragbee <sup>4</sup> guial wejx lod zobj Dios, lod biguiejnx diidx ni xt ni'quid radxejlt xhienaag ninieex laan guial ad rayalt gagbee gra bejn laan. <sup>5</sup> B n zii zajc galesan xvalor, per ad rliestan da valor gajcan, ni rnizan por naj por ree guialrzagdiaj ni ma gud edan. <sup>6</sup> Abi' majsi gales da valoran, ad cay ntan zi'c tijb b n ad nad dguient din ganax ni diidxli naj ni ganin. Per ad r ntan zian chit   yadxaloj bejn naj mazri guial loj ni rayal por ni ruguiaa reeman r nan, o por ni rigueijn reeman rnien.

<sup>7</sup> N  par chit   gales da valoran zro' por gra ni ma bal   Dios naj, cad edan tijb guialzi ni naj zi'cgajc zi'c chi yu' tijb gui jch tiblajt bejn. Laan naj xchiin xindxab par g  nnaax naj chit   gales da valoran. <sup>8</sup> Choon volt ma canaaban loj Dios din chiquiedaman guialzi ni cad edan, <sup>9</sup> per laaman na lon: "Zi'c r nan l j achet gac, din mazri rguien da guialrniabeen chi cazagdiaj bejn." Zeel rabaan por ree guialrzagdiaj ni cad edan din guiguien guial nabanen con xguialrniabee Cristo. <sup>10</sup> Rabaan por xhiet  z guialrzagdiaj ni cad edan, o n  chi rnieeguidx bejn naj, o chi ryaadxan xhienin, o chi xhie r jn bejn naj, n  gra ree tarbajw ni cad edan, guial cad edan laan guial r nan Cristo. Din chi cazaagdiajn dxel mazri ra'pan xyudar Cristo.

*Yu' Pab xgab por ree b n rliladx Cristo luguiedx Corinto*

<sup>11</sup> Gunen 'n l jt por naj gajc zi'c tijb b n ad nad dguient, per l jt rajp dol guial benan zian. Din l jt naj b n rayal guilies da valoran delant loj ree b n ni r b guial laa reeman naj quijb xi ap stoles Jesucrist. Din majsi tijbzi b n ad r jnt sirv naj, per achet ryaadxan delant loj reeman. <sup>12</sup> Chi guzun con l jt ad balenya'tan guial g nan milagr ree n  gra los demazri ree ni badxalojdi ni benan n  graloj ree ni benan ni been sirv zi'c sen guial di-idxli najn xi ap stol Jesucrist. <sup>13</sup> Gra zi'c ma benan con gra ree compniar rliladx Jesucrist lod ma wan, ma benan laan con l jt. Tijbzi ni ad bentan con l jt naj guial ad rnitant lojdi guial g undi naj yudar con gra ni ryaadxan la'tgaj guzun con l jt, per bal guneguijdxan l jt por zian ;Gol been naj perdon!

<sup>14</sup> Yan ma cay nan xgab guidganan l jt stijb, laan naj ni yayon volt guidganan l jt. Abi' ni'qui yan ad zanitan lojdi guial g undi naj yudar, ad ni rajptidi r nan, l jt naj b n r nan. Din ad xi'nt bejn rguuil xhienaag guibanman, dad guin ree rguuil xhienaag guiban ree xi'n reeman. <sup>15</sup> Abi' majsi gra ni ra'pan g nan gaxt, o majsi yadib da cuerpan par g nan l jt yudar, per achet g unan. Majsi rul   chi mazri r nan l jt, ta'nzi r ndi naj.

<sup>16</sup> Walican guial ad gunaabtan lojdi niagn di naj nuneedi xhienin, per yu' ree b n r b guial benan zian din nasinan par gusquien l jt. <sup>17</sup> ;Wen basquieen l jt ya chi guxhalan b n bidganaj ree l jt? <sup>18</sup> N  chi r n loj Tito guial guitaman guidganajman l jt abi' guxhalan laaman con stijb dux compniar ree b n rliladx Jesucrist, ;wen yu'

ni basquiee Tito lojdi ya?  Nid zi'c laaman zi'c naj tiblojzi naj xgab raguieenan ya abi' zi'cgajc r nan r jnman?

<sup>19</sup> Por gra ni ma ranan lojdi, ad naladxidi guial caylaj dunuj gajcan, din achet waguieenan l jt. Dios ragbee guial zi'c nayajcan xbejn Cristo cayneen n l jt, abi' gra ni caynan lojdi najn par yaguieenan l jt yudar chinalidi xnejz Dios guial ray nan l jt. <sup>20</sup> Din rdxeban guial chi guialan guidganan l jt ad zadxaaglojtan l jt zi'c r nan, abi' l jt ad zuguaatidi naj zi'c r ndi guguaadi naj. Rdxeban gadxaaglojn l jt con wadijl, guialnad dloj, guialrdxe'ch, guialrlies xvalor gajc, guialrniee guijdx lasa', guial ruza't bejn, guial r jn benro' n  guial ad nadxagtri lasa'di. <sup>21</sup> Rdxeb t en guial chi guidganan l jt stijb abi' yaya'nxtun por l jt delant loj Dios. Abi' d d chu' naya luxdon por zien ree lasa'di b n ad rb zt ree r jn dol, b n ad ray jnt ree xgab zi'c naban reeman. Ad rucw  zt rzun  reeman b n ad najt lacheel reeman, ad rucw  z t et reeman vijs ni rajp reeman o stijb ree ni ad r jnt sirv ni r jn reeman.

## 13

### *Diidx bigra bacaa Pab loj gui'ch guie*

<sup>1</sup> Yan ni yayon volt guidganan l jt. Chi guialan, gra ni nadi por stijb ree xcompniaridi, rayal chu' tio'p o choon testiw din guiguien guial diidxli naj ni canadi. <sup>2</sup> Abi' zi'c r n loj ree b n ni cay jn dol chi bialan bidganan l jt ni barojp volt zi'cgajc ma rnin loj gradi, laagajcan canin lojdi yan za'n zijt guial chi guialan guidganan l jt stijb, achetczi ni t d

zezi par ree bén ni cayüjn dol. <sup>3</sup> Zian gagbeedi ni rëndi gagbeedi guial Jesucrist cunee diidx ni rayal ganin lojdi. Abi' Jesucrist achet ryaadxaman par güünman zi'c rayal güünman con lëjt abi' con lëjt culüü xguialrniabeeman ni rajpaman. <sup>4</sup> Walican güjt Jesucrist loj crüzj zi'c tijb Bén ad rajpt guialrniabee, per yan nabanman por xguialrniabee Dios. Abi' zi'c güjtaman zi'c tijb Bén ad rajpt guialrniabee ziangajc dunuj ree rulüü ad raya'pt ree guialrniabee, per zi'c nayajcan xbejn Cristo raya'pan xguialrniabee Dios par yaguieenan ni rayal yaguieenan con lëjt.

<sup>5</sup> Lëjt gajc gol been xgab bal walidi rliladxidi Jesucrist. Lëjt gajc gol been xgab xhienaag nabandi. Gol gogbee guial ma nabandi con Jesucrist, bal id rnieezidi guial rliladxidi laaman. <sup>6</sup> Balzianclaa gagbeedi guial dunujn diidxli raliduladxan laaman. <sup>7</sup> Abi' rarejdxan Dios por lëjt chitëë güündi ni mal, ad par yaya'ntan zagdxe delant loj ree bejn, cayguieenan zian par güündi ni naj zagdxe, majsi par ree bejn ad cayguieentan zi'c rayal. <sup>8</sup> Per ad zajct yaguieenan tiblax ni naj diidxli, dunujn caynazan ni naj diidxli. <sup>9</sup> Zeel yu' du luxdoon nix achet güünan ni cayza'ctzan din chile' sudxi'chidi loj ni rliladxidi. Abi' rarejdxan Dios din gagbeedi guidiblagaa xhienaag guibandi xnejz. <sup>10</sup> Abi' caxhalan gui'ch guie lojdi dxelri guidganan lëjt, din chi guialan guidganan lëjt ad ryaadxt gadilë'n lëjt por guialrniabee ni baneé Dad Jesucrist lon, guialrniabee ni baneeman lon par güünan lëjt yudar chignia'di mazri zagdxe xnejz Dios, ad par gunijttan lëjt.

<sup>11</sup> Yan compniar raliduladx ree Jesucrist par guloxan gui'ch guie, naj rni l jt: Gol badxe' luxdoodi zagdxe, gol been naguiejn gol gubajn zi'c rayal, gol bagu' luxdoodi gol gubajn t   zagdxe, gol babe'cdxe luxdoodi con ree xcompniaridi. Abi' Dios b n r n dunuj ree rabe'cdxe t  man du luxdoo ree laaman gagn  l jt. <sup>12</sup> Xhiet  z hor ni radxaag ree xcompniaridi, gol bagajpdioz lasa'di zi'c rayal. <sup>13</sup> Gra ree dux compniar ree b n rililadx ree Jesucrist niz guie rugajpdioz reeman l jt.

<sup>14</sup> Dad Jesucrist g  nle' gradi, guial r n Dios l jt abi' xSprijtaman gagn  l jt zianczi. Am n.

**Xtiidx Dios**  
**New Testament in Zapotec, Santo Domingo Albarradas**  
**(MX:zas:Zapotec, Santo Domingo Albarradas)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Santo Domingo Albarradas

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Santo Domingo Albarradas

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

fb4ebcb8-e1f4-5bfc-b08c-f590e137d86d